

Szerkesztői iroda:
Belmagyar-utca végén (Máriaffy-ház), a hová a lap szellemi részét megillető közlemények czimzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:
Egész évre . . . 16 forint. Negyedévre . . . 4 forint.
Félévre . . . 8 forint. Egy hónapra . . . 1 fnt 50 kr.

Egyes szám ára 5 krajczár.
Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.
Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadó-hivatal:
Kolozsvárt, Belközép-utca 33-ik szám.
Egy négyszög czentiméternyi tér ára 4 krajczár. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.
Reklám sora 1 forint.
Bélyeg-illeték minden hirdetés után 30 kr.
Hivatalos közlemények sora 5 forint.
Nyilttéri cikkek garmond sora után 20 kr. fizetendő.

Kérjük azokat a vidéki tisztelt előfizetőinket,
kiknek előfizetése szeptember hó végével lejárt, hogy előfizetésüket az illető postahivatalnál minél előbb megújítani sziveskedjenek,
hogy a lap szétküldésében fennakadás ne legyen.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház tegnapi ülésén nyújtotta be Lukács pénzügyminiszter az állam jövő évi költségvetését.
Ez volt a tegnapi nap nagy eseménye s a magyar államháztartásának látszólagos kedvező mérlege a Ház jobb oldalán zajos tapsokra ragadta a képviselőket.
A miniszter részletesen ismertette két és fél órán keresztül az államháztartás múlt évi kezelésének eredményét és a jövő évi költségvetési előirányzat egyes teteleit.
A miniszter előadás szerint a múlt évi zárszámadás adatai a következő kedvező adatokat tüntetik fel:

Az egyenes adók tizenegymillió forinttal, a fogyasztási adók tízmillióval, a bélyeg- és jogilletékek ötmillióval, a dohány majd hárommillióval, sőt még a sójövedék is közel egy millióval többet jövedelmezett, mint a hogy előirányozva volt. Így történt, hogy a szerényen 48.721 forintra előirányzott fölösleg az év végéig a tényleges kezelésben 15,618.000 forintra, sőt az utalványozásban nem kevesebb, mint 22 millió 996.000 forintra nőtt meg. Pedig a kiadások is meghaladták az előirányzatot majd tizenkétmillióval, úgy, hogy a múlt év pénzügyi eredménye a maga egészében közel harminczötmillió forinttal kedvezőbb az előirányzatnál.	A jövő évre pedig a költségvetés mérlege következőleg alakul:
948,937.257 k. rendes kiadással szemben	rendes bevétel áll,
991,724.642 k. rendes bevétel áll,	vagyis a rendes kezelésnél
42,787.385 k. fölösleg mutatkoz.	Ellenben a rendkívüli kezelésnél
103,744.564 k. átmeneti és beruházási kiadással	rendkív. bevétel áll szemben, vagyis
62,788.762 k. hiány mutatkozik.	
40,955,802 k.	

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1899. Otóber 10.

„Britannicus.”
(Racine tragédiája.)
Egész színészi pályámon emlékezetes marad reám nézve az az este, mikor először láttam színpadon Racine hatalmas művét — „Britannicus”-t.
Párisban volt, a Theatre Françaisban. Csodálatos erővel hatottak reám a főnséges diktók, annak a sajátos plastikus nyelvnek egész külső és belső ritmusa. Mélyen megragadta lelkemet az alakok művészi jellemzése, a szenvedélyek megdöbbentő rajza.
Nero alakja valósággal kísértett. Nem tudtam tőle szabadulni. Megjelent az ágyam előtt, mikor aludni akartam, vélem járt az utcán. Valósággal szomjaztam érte. A művészi becsvágy szomjusága volt ez.
Végre — ezelőtt körülbelül két évvel a budapesti Nemzeti Színház igazgatósága fölvette programjába Britannicus előadását és engem megbízott a fordítással.
A fordítás elkészült.
De külső körülmények mindegyre akadályozták az előadást. Én pedig égtem a vágytól, hogy Nerot jáiszhassam.
Istvártém intendánsomat, gróf Keglevich Istvánt, engedje meg, hogy a budapesti bemutató előtt eljátszhassam Kolozsvárt. És ő, a ki irodalmi, művészeti kérdésekben

Együttvéve a rendes és rendkívüli kezelést:
1052,681,821 k. összes kiadással
1054,513,404 k. bevétel áll szemben, vagyis végeredményben
1.831,583 k. fölösleg mutatkozik.

Végezván a költségvetés részleteinek ismertetését, a miniszter a mostani gazdasági helyzetről tesz fontos kijelentéseket. A kormány hajlandó a maga erejével és eszközeivel támogatni a társadalom gazdasági törekvéseit. Ezzel nem azt akarja mondani, hogy a kormány helyeselné azt a törekvést, azt az irányzatot, mely mindent az államtól vár. Ezt veszedelmesnek tartja. De igenis az állam hajlandó a maga erejét a társadalommal egyesíteni. A mi közgazdasági viszonyaink, eltekintve egyes beteges és tulságba vitt spekulációs ágaktól és a mostani tőlünk nem függő okoktól, igenis egészségesek. Ezt a gazdasági viszonyok hossz- és alapos megfigyelése alapján mondhatja.
Ezután a jövő pénzügyi feladatairól és első sorban az egyenes adók reformjáról akar nyilatkozni. Minthogy azonban kissé kimerültnék érzi magát, kéri elnököt, hogy az ülést pár percre függeszse fel.
Az elnök az ülést öt percre függeszti. A jobboldal egyrésze zajosan megjelenezte a pénzügyi ministert.
Szünet után a miniszter folytatta exposéját.
Az egyes adók reformjáról beszél. Ezt a reformot nem merné ajánlani és megkísérteni, ha az veszélyeztetné az államháztartás egyensúlyát, az azonban nem áll. A baj nem az adók magasságában, hanem a kulcs egyenlőtlenségében. Az adóalapok helytelen föltárássában áll. Ezen kell segíteni.
Az adóreform egyik fölve a legszegényebb osztály vállairól levenni a terhet. Ezzel megakarják szüntetni az ezzel járó nagy társadalmi veszélyeket.
A reformnak nem szabad tulságosan radikálisnak lenni. Nem maradhatunk meg azonban az állami adók reformjánál, hanem ki kell aztterjesztünk a pótlékokra is. (Zajos helyeslés.) Ezt az utóbbi reformot természetesen csak a közigazgatás rendezésével kapcsolatban lehet végrehajtani, de addig kell és lehet törvényhozási uton

megakadályozni ezeknek a pótdadónak a végletekig való emelését. Magát az adókezelést egyszerűbbé, áttekinthetőbbé és olcsóbbá kell tenni.
A mi a földadót illeti, igen tetemes teherkönnyebbitést kontemplál. Magát a kulcsot nem változtatja meg. A reform 6 millióval fogja megkönnyíteni a földbirtok adóterhét.
A házadó reformja szintén tervben van, mert itt is töméntelen vizszásság van a tehermegosztásban.
Azután részletesen ismerteti a kereseti adók reformjának elveit. A létminimum 300 forint lesz.
Az új jövedelmi adóra vonatkozólag kifejti, hogy az általános jövedelmi pótdadónak megszüntetése mellett alkottatnék meg az új jövedelmi adó és pedig az egyéni adóztatás elvei alapján. Ennek az új adónak rendelkezése és célja az, hogy az egyének minden, bármely forrásból származó jövedelmeit kikutassa, megállapítsa, egy összegbe összesítse és adóztatás alá vegye.
Beszéde végén hosszasan foglalkozott a III. osztályu kereseti adóval s a következőket mondotta:
Nem marad más hátra, mint hogy a harmadosztályu kereseti adót a mai kivétési alapról levéve, egy egészen új alapra helyezzük és pedig oly módon, hogy az teljesen függetlenítessék, elszakíttassék a kreálendő új jövedelmi adótól. És ez, más országok példáit követve, a mint pl. Oroszország és Ausztria eljár, volna a kontingentális rendszere, a repartícióval kapcsolatosan.
Ezek voltak kivonatosan a miniszteri exposénak főbb mozzanatai, a melyekről még külön-külön meg fogunk emlékezni.

Az osztrák helyzet.

Bécsből táviratozzák:
Gróf Clary miniszterelnök vasárnap folytatta a pártok vezetőivel való tárgyalást. A délelőtti folyamán dr. Sernee szlovén képviselőt fogadta, azután pedig a Bécsben levő helytartókkal tanácskozott.
Prágában a cseh választók bizalmi férfiai, körülbelül negyvszázan, tanácskozássra ültek össze. Négy óra hosszáig tartó élénk vita után határozati javaslatot fogadtak el, melynél fogva fölhatalmazzák a pártvezetőséget, hogy a cseh néphez manifestumot bocsásson ki, melyben leírja a politikai helyzet és igazolja a cseh képviselők eddigi magatartását. A határozati javaslat azonkívül felszólítja a cseh képviselőket, hogy a leg-

élesebb ellenzéki álláspontra helyezkedve, a jobboldal kötelékében maradjanak, de tartsák fenn maguknak a követendő taktika megválasztásának jogát. Végül felszólítják az új-cseh képviselőket, hogy az államjogi alapon álló többi párthoz, különösen pedig az ő-csehekhez törekedjenek csatlakozni. Nem fogadták el azonban néhány radikális képviselőnek azt az indítványát, hogy az új-cseh képviselők a legélesebb obstrukciót kezdjék, a delegáció megválasztását megakadályozzák, a kiegyezés perfektuálását és a parlament tevékenységét megküisítsák.
Krempsenb, mint fáviratozzák, a radikális német-nemzetiek pártgyűlést tartottak, melyben Wolf, Schönerer és Iró képviselők is résztvettek. Wolf beszédet mondott, melyben azt hangoztatta, hogy a nyelvrendeletek visszavonása már nem elég. A németek teljes megnyugtatósa végett egy trónbeszédben ki kellene jelenteni, hogy a nyelvkérdést és a kiegyezés dögát csak a törvényhozás útján lehet szabályozni, a német nyelvet államnyelvvé kell tenni, a 14-ik szakaszt pedig a jövőben rendeltet életbeléptetésére nem fogják használni.
A németek nem fogják megtűrni, hogy dr. Fuchs maradjon az elnök. Míg a német-nemzeti párt meg nem kapja az általa követelt garanciákat, a **delegációválasztás** megakadályozásának fegyverét nem adja ki a kezéből.
Idegbajos.
Az E. U. írja:
Van még a magyar ifjuságban vér és nem halt ki lelkeből a hazaszeretet. Ezt láttuk a minap s ezért egy kicsit bízunk Magyarország jövődjében a következő században, mikor a Tisza-korszak emberei végleg letűntek a színpadról s a kik ma nagyapáikért gyászolnak és tőlük tanulnak tenni és áldozni a honért, azok férfikort érve, megvalósítják a nemzeti ideálokat.
Tapsolunk annak a fiatal embernek, Nádpataky Sándornak, ki tegnap este a Nemzeti Színházban fölugrott a színpadra, hol az intendáns Battányi és a vértanuk gyászünnepnapján komédiát játszott a nemzettel, fölugrott és odakiáltott a publikumnak, hogy az ilyen előadás gazság és vétkes a közönség, mely azt tűri és nézi.
Ez helyes tett volt, mert igaz volt! De ő, mily nyavalvás korszak ez a miénk! Valamelyik udvari színész fölkiáltott: — Vigyék ki — idegbajos! És a szolgák kivezettkék! És a rendőrség kihallgatta s protokolumot vett föl vele, hogy — kihágásért elítélje!
És a színművészeti akadémia igazgató-sága tanácsot ül, hogy mitevő legyen a fiatal emberrel, a ki az akadémia másodéves növendéke? Megrója, vagy kicsapja?!

Silány, érzéketlen nemzedék nem méltó a szabadságra s magyar nevére. Hiszen ebben a fiatal emberben több az erkölcs, mint az egész Nemzeti Színházban intendánsostul és abban az egész közönségben, mely október hatodikán nevetni akar. És mi csak azon csudálkozunk, hogy Nádpatakyt nem követte senki föl a színpadra és hogy barátjai nem mentették ki a rendőrség karmai közül. De egymagában szebb a bátorság és erény.
Közönszöntjük és üdvözljük ezt a fiatal embert, ki úgy érez, mint magyar hazafihoz illik. Ki ha ideges, még sem örült, hanem heves; ez pedig ifjunak való. Érzése kifakadt szóban, ha férfikort ér, tettekre váltja szavát. Ma ez a szó talált, mint az igaz ítélet.
Néhányan, a jobbérzésűek abból a közönségből, elszégyelltek magukat és kimentek. Nem sokan voltak, de jól tették s tünető visszavonulásuk elismerő bocsánatot érdemel. A kik bent maradtak s végighallgatták a komédiát, éppen odaválók azok mellé a detektívek mellé, kiket a budapesti gondviselés e nagy napon e Nemzeti Színházba rendelt — vigyázó közönségnek.
Mert hát érezték a rendnek hivatott főrmesterei, hogy tüntetésnek kell lenni, mikor a nemzet legszentebb érzelmeit ily durván sértik és haragját kihívják, hogy a nemzet pénzéből épült és állami kezelésben lévő színházakra még csak gyászlobogót sem tesznek s vig előadást tartatnak színészeinkkel, hogy az ugynevezett udvari színházban ne vessenek, mikor a nemzet sir.
Hát maradhat ez bszulatlan? De csak egy ember merte tiltakozó szavát fölemelni s az Nádpataky Sándor volt. A színház udvarán látta az ötven rendőrt, de nem ijedt meg tőlük. Kiáltása egy kifakadás volt, fájdalmának kitörése. Nem stréber, nem törődik azzal, hogy mi lesz belőle.
Kötelességét teljesítette, tehát se kosszorut, se jutalmat ne várjon.
Transzvál.
Kevés háborút indítottak meg oly igazságtalanul, mint a készülő délafrikait. Valóságos rablóhadjárat, a milyeneket XIV. Lajos próbált elég csinos sikerrel s a miknek folytatása — Sedan lett.
Ugy látszik, ez sem jut eszébe John Bull-nak.
Pedig a délafrikai köztársasághoz igazán semmi köze Angliának, sőt ha igazságos akarunk lenni, nincs az egész Fokföldhöz sem. 250 év előtt a Holland gyarmatosok foglalták el s ezeké is volt a franciaia forradalomig. Mikor a franciaia csapatok Hollandiát elfoglalták, Anglia „védelmébe fogadta” a fokföldi gyarmatot, azzal a szent ígérettel, fejét és beszélni próbált; és a hangja megragadta a szolgálatot és megengedte, hogy fáradt fáradt feje teljes kimerültséggel ismét a Douglas keblére boruljon. — Te nem tudsz engem elküldeni, folytatá az ifju, a győzelem árnyalatával gyöngéd hangjában. De különben is, én nem akarok elmenni. Ha nem szeretnél, nem zavaránálak; de azt hiszem, hogy szeretsz és nem engedem, hogy ez a képzelt akadály boldogságunknak az útjába álljon.
— Képzelt akadály! — ismétlé Nina keserűen. Oh, ha ez csak képzelgetés volna! Douglas, nem látod, hogy neked szenvedést okozni — megöl? Nem látod, hogy mily könnyű volna nekem azt mondani — „Maradj velem; ne menj el!” — és mily nehéz — oh Egek, mily fájdalmas — téged elküldeni?
Douglas a harag és türelmetlenség heves mozdulatával eltávolította őtet a karjaiból és elfordult.
— Ugy tehát ez a vége! — kiáltá indulatosan. Bolonditottál az egész idő alatt! Te sohasem szerettél engem. Hazugság volt az egész. Tökre tettetted a boldogságomat és az egész életemet. Bár soha sem láttalak volna!
— Azt kívánom, hogy bár ne szerettél volna — rebegte Nina. Ez az egyedüli kívánságom, a mi megmaradt és az — és az, hogy bár el tudnál felejtetni. A feledés által minden fájdalom elenyészik, te elfogsz felejtetni és mindez csak egy alomnak tűnik fel előttem, melyből felebredtél.
— A feledés könnyű lecke lehet előttem, mert asszony vagy, nekem nehéz — válaszla Douglas keserűen, nem látva a Nina szenvedését és a saját csalódásán kívül semmire sem ügyelve.
— És Douglas, te azt mégis megfogod tanulni, — mondá Nina szeliden. Édes, én

szabadulhatott korának nyugtózó befolyásától, „Britannicus”-ban megtette. Lelkiismeretesen tanulmányozta Claudius idejének történetét; az adatoknak bőséges forrását találta Tacitusban és bár Nero udvarának rajza sokszor emlékeztet Versaillesre, mégis fölismerjük a történelmi Róma alakjait, éreztük a római Cézárak udvarának levegőjét.
És éppen Britannicus az a történelmi sujt, a melyben a nagy franciaia király korának hatása nem is léphetett föl nagyon zavarólag. Az a simaság, az a courtoisie, mely annak a kórnek nemcsak udvaronczeit, de államférfiakt is jellemzi, teljesen beleillett Nero udvarának szellemébe.
Igy véletlen körülmények is hozzájárultak, hogy Racine Britannicus-ban igazi chef-d'oeuvre-el ajándékozza meg a világirodalmat.
Ivánfi Jenő.
Nina.
— Angol regény. —
Az Ellenzék részére fordította: AMICA.
V.
(Folytatás.) (13)
— Mert szeretlek, — volt a szilárd válasz. Oh, drágám, ez nagyon kemény — sokkal keményebb megpróbáltatás nekem, mint neked; mert én oly szenvedélyesen szeretlek! De talán idővel enyhülni fog a fájdalom. Te oly jó vagy és oly nemes — oly sok ezél és tágas munka kör van előttem, hogy elfelejthesz — hogy boldog lehetsz.
— Nina, boldog nálad nélkül! — mondá Douglas szomoruan és a két kezét megfogva,

Sz. 6329—899.

959. 3—3.

Pályázati hirdetmény.

Kolozsvármegye kolozsvári járásában üresedésben levő **fejérdi községjegyzői és sólyomkői körjegyzői** állások betöltése céljából ezennel pályázatot hirdetek.

A **fejérdi** községi jegyző évi javadalmazása **400 frt fizetés 250 frt mellékjárulék és az anyakönyvek vezetéséért 100 frt tiszteletdíj.**

A **sólyomkői** körjegyző évi javadalmazása **400 frt fizetés, 60 frt lakáspénz, 335 frt mellékjárulék és az anyakönyvek vezetéséért 100 frt tiszteletdíj.**

Felhívom mindazokat, kik ezen állások valamelyikét elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi L. t. cz. 6. §-a szerint felszerelt és eddigi szolgálatukat igazoló pályázati kérelmeket felettes hatóságuk útján hozzám **f. év október hó 18-ig** annál bizonyosabban adják be, mivel a később beérkező folyamodványokat tekintetbe venni nem fogom.

A **fejérdi** községi jegyzői választást **f. év október hó 19-én** Fejérd községben, a **sólyomkői** körjegyzői választást **f. év október hó 21-én** a sólyomkői körjegyzői iroda helyiségében fogom megtartani. A kolozsvári járás főszolgabírójától. Kolozsvárt, 1899. október hó 3-án.

Hankó Veress Károly
főszolgabíró.

7510—1899 közig. sz.

971. 2—3.

Árverési hirdetmény.

A krasznai vásárvámszedésre jogosult közbirtokosság megbízása folytán alantírt járási szolgabíró közhíré teszi, hogy a krasznai vásárvámszedési jog folyó évi **november hó 7. napján d. e. 10 órakor** a krasznai községháza termében megtartandó nyilvános árverésen 6 egymásután következő évre, vagyis 1900. január hó 1. napjától 1906. január hó 1-ső napjáig a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, kik ezen vásárvámszedési jogot bérbevenni szándékoznak, — hogy a fennebb kitett helyen és időben jelenjenek meg.

Az árverési és szerződési feltételek a krasznai szolgabíró hivatalban a hivatalos órák alatt bárki által betekintheők.

Kraszná, 1899 október hó 5.

Koricsánszky
szolgabíró.

BINDER BÉLA

épület és műlakatos Kolozsvárt, belközép-utca 38. sz.

Készít **épület és műmunkálatokat**, u. m.: vaskapuk, egyszerű és díszes kivitelen, sárcsozalokat, takaréktűzhelyeket, mindennemű épületdíszítéseket és szobamunkálatokat. Készít továbbá **tűzmentes vasszekrényeket** bármilyen nagyságban, valamint elfogad mindennemű vasszekrény javítást. Ugy helybeli, mint vidéki megbízásokat vagy megrendeléseket elfogad és biztosítja a n. érd. közönséget pontos, jutányos és szolid munkáról.

Műhelyek: London-utca 13. sz. saját ház és Belközép-utca 58. sz. Boskovics ház. 963. 2—12.

Szenvedő fiatal férfiak

ha meg akarnak **szabadulni gyötrő bajuktól és kellemetlen betegségüket alaposan megakarják gyógyítani**, használjanak kizárólagosan

Santal Egger-t

mely rövid használat után meglepő sikert bixtosít, mindkét nemnél a **régi csőfolyást megszünteti**. Egy üveg ára 1 frt 50 kr., bérmentve 1 frt 70 kr., 3 üveg — egy kúrára elegendő — 4 frt 50 kr., bérmentve.

Óvás! Tudományosan elismert tény, hogy a **Santal** hatása ezen betegségeknek **megbecsülhetetlen**. **Ovakodjunk tehát a drágább, de értéktelen idegen hangzású készítményektől.**

Fő és szétküldési raktár:

Gyógyszertár a „Nádorhoz”, Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. szám. 975. 1—40

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy a kolozsvári (uri) Casino

utczára nyíló helyiségeit egészen ujonnan nyilvános étteremnek rendeztem be. Nagy gondot fordítok naponta dus választékú étrendemre, az éttermek izletes elkészítésére és felszolgálatára.

Házilag kezelt, kitűnő boraimért és egyéb italnemükért a legmeszebb menő felelősséget vállalom el.

Villás reggeli, hideg buffet minden időben.

Napontaí valamint havi étkezésre előfizetéseket előnyös árban elfogadok.

Kiváló tisztelettel **Nyiszli Viktor**
a kolozsvári Casino vendéglőse.

A sétatér-utca 18. szám alatt kiadó

az emeleti lakás,

a mely áll: **5 szép szobából**, balkonnal, vízvezetékkel és más hozzátartozókkal.

942 Azonnal elfoglalható! Értekezhetni ugyanott! 3—0

974. 2—7

Sózott
FEHÉR SZALONNA
jutányos árban kapható
Lévay János
hentes-áru és borüzletében
Kolozsvárt, külmonostor-utca 12.

Tisztelettel van szerencsém a n. érd. közönség tudomására hozni, hogy október 1-től Kolozsvárt, főter 19. szám alatt

női divattermet nyitottam.

Hosszu éveken át külföldön folytatott sikeres működésem predestinál arra, miszerint a n. érd. közönséget felkérhessem, szükséglet esetén n. becsü bizalmával megtszteni kegyeskedjék, főterekvésem az leend, szép, divatos és pontos munkákat jutányos árak mellett készíteni.

Midőn még bátor vagyok felemlíteni, hogy műtermemben állandóan mintákat tartok a legfinomabb s legdivatosabb selymek és szövetekebl — ajánlom magam és kegyes pártfogásáért esdre

Kiváló tisztelettel **INDIG MÓR**
női szabó, főter 19. sz.
Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítek.

Csakis

Hazai

Ipart

pártoljuk!



FUCHS és SCHLICHTER.
Budapest, VI. Jász-utca 7.

899. 4—6.



A NAGY KRACH!!

New-York és Londonban nem kimélték meg az európai szárazföldet sem és azért egy nagy ezüstgyár indítva érezté magát, hogy az egész készletét csak a munkaerő egy kis kárpótlása ellenében eladja. Én felvagyok hatalmazva ezen megbízást teljesíteni, miért is csupán **6 frt 60 kr-ért** küldöm a következő tárgyakat:

- 6 darab finomabb asztali kést, val. angol pengével,
- 6 darab amerikai szab. ezüst velltát, egy drbból,
- 6 darab amerikai szab. ezüst evőkanalat,
- 12 darab amerikai szab. ezüst kávékanalat,
- 1 darab amerikai szab. ezüst levesmerőt,
- 1 darab amerikai szab. ezüst tejmerőt,
- 2 darab amerikai szab. ezüst tojás-serleget,
- 6 darab angol Viktória-tálcazt,
- 2 darab igen hatásos gyertyatartót,
- 1 darab teaszűrőt,
- 1 darab finom cukorszórót,

44 darab összesen csak **6 frt 60 kr.**

Ezen 44 tárgy előbb 40 frba került és most csak **6 frt 60 kr.** minimális áron kapható. Hozzá tisztító por 10 kr. Az amerikai szabad. ezüst egy kívül-belül fehér fém, mely ezüst színét 25 esztendeig is megtartja, a miért jótálok. Annak bizonyosságául, hogy ezen hirdetés

nem csalás

kötelezem magamat bárkinek, kinek az áru nem tetszik a pénzt visszaadni. Senki se mulassa el ezt a kedvező alkalmat, hogy ezen díszes garnitúrát megszerezze, mely gyönyörű

nász- és alkalmi ajándék,

továbbá minden jobb háztartásba kiválóan alkalmas.

Egyedül csak

HIRSCHBERG A-nál

a szabadalmazott amerikai ezüstgyárak kiviteli áruházában kapható.

Bécs, II., Rembrand-strasse 19/K. Telefon 7114.

Szétküldés utánvétellel, vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Valódi csak az oldalt látható védjeggyel (egészségi fém).

Kivonat az elismerő levelek ezreiből: „Megkaptam a küldeményt és megvagyok elégedve, kérek újabb egy küldeményt 6 frt 60 kr-ért. — Kolozsvár, Bánffy báróné.

A küldeményt megkaptam, nagyon megfétel. Gaád, 1898 szept. Chotek-G. C. grné.

A készletet megkaptam, igen megvagyok elégedve, kérek nagyobb küldeményt. — Budapest, I. Fő-utca 7. Paikerl Alois dr. cs. és kir. katona-orvos stb. stb.”



Értesítés!

Arról értesíttem, hogy három évizeden át a legnagyobb közmegelegedésre működő és a legdíszingyáltabb izlért is kielégítő butoraktárban és műhelyemben ügyeim rendezéséhez szükséges rövid szünetet többen, kenyérszerzésre irányuló roszindulatu koholmányokkal ama híresztelésekre használták fel, hogy a régi 30 éves működésem teréről végleg visszaléptem, nyugalemba vonultam, dolgozni már teljesen képtelen vagyok, munkát többé fel sem válllok. Minthogy kiváló izlésemről és pedans munkámról külföldön elismert nevemet megrontani másképen — pl. versenymunkával — nem voltak képesek, mindezt csak azért híresztelték és híresztelik ma is, hogy helybeli és vidéki régi vevőim, a kik mindenkör kizárólag engemet voltak kegyesek becses megrendelésekkel kitüntetni, üzletemből e szünet alatt elszokjanak.

Éppen ezért az igazságnak, előkelő vevőimnek és a magam önértetének tartozom e tendenciózus rágalmak demontálásával. A mit szetek is tenni ama tiszteletteljes kérdés által, — hogy sziveskedjenek személyesen meggyőződni egy próbarendelés által az összes állítások ellenkezőjéről — mely alkalommal befog bizonyosodni, hogy képes vagyok pedanteria, pontosság, tisztaság, tartósság, izlés jutányosság tekintetében versenyezni a hazai és külföldi legelőkelőbb cégekkel éppen ugy, mint eddig, sőt nyugodt lelkiismerettel állithatom, hogy ezental még sokkal inkább.

Azonban nehogy félreértessem. Nem dicsekvésképen teszem ezt az ajánlatot, hanem a félrevezetett nyilvánosság felvilágosításául.

Ezek után van szerencsém jól ismert czégemet immé nagyobbbecsült jóindulatukba ajánlani, különösen új berendezések, garnitúrák kibővítése, bevonása, mindennemű javítása, átalakítása, vagy becsérelése tekintetéből. Ugyszintén bátorodom felhívni becses figyelmüket új, vagy régi butorokat „moly mentesítő” preparatumomra, melylyel több évi módosítás után a legbiztosabb eredményt értem el.

Becsés megrendeléseket kérve maradok kiváló tisztelettel
415.35—* **Duchony János és fia.**

NEUMANN M. MÉRTÉK-OSZTÁLYÁBÓL.

Budapest,

IV. kerület, Múzeum-körút 1.

Bécs,

I. Kärtnerstrasse No. 19.

Erdélyrészi főtelep: Kolozsvár Főter 14.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, miszerint a közelgő őszi- és téli időnyre a legujabb bel-földi valamint angol és francia gyártmányu szövetek felülmulhatatlan nagy választékban készletben vannak. Műhelyemben csakis elsőrendű kipróbált szabászok, valamint ugyanolyan munkások vannak alkalmazva. A szövetek minőségéért, tartósságáért, valamint a szín valódiságáért teljes felelősséget válllok. Nállam készült ruhák mindenkor díjtalanul javíttatnak.

NEUMANN M.

792. 2—5.

Magánzók, hivatalnokok, kereskedők és iparosok kik pénzt felvenni, ingóságot, ingatlant eladni vagy venni, bizalmas kutatásokat eszközölni akarnak, szülők, gyámok, kik leányaikat férjhez adni, urak kik nősülni, hölgyek kik férjhez menni akarnak — forduljanak bizalommal

AUGENSTEIN forgalmi irodájához

Budapest, Baross-utca 92.

Hol minden megbízás gyorsan, pontosan és lelkiismeretesen a legnagyobb titoktartás mellett lesz elintézve, hölgyeknek külön terem, megkeresésekhez 3 válasz bélyeg.

807. 7—10.

Ne vegyen senki hámoz, lovagló föl-szerelést addig, míg

Klaszovitt György

Kolozsvárt (Unio-utca)

szij- és nyeregyártó-raktárát meg nem tekintette, a hol a legjutányosabb árban egy egyszerű, mint a legdiszesebb kivitelben e szakba tartozó mindent lehet kapni.

Nagy választék **bőrdíszmű-árak, utazó cikkek, bőrrel bevont vasbotok és vadásztáskák** egy minőségben mint szolid árban fölülte állanak minden e nemű gyártmányoknak.

Fölvállal: szij-, nyereg-, táska- vagy díszműárak készítését és javítását.

958. 3—4.

Kisküüllővármegye székhelyén **Dicső-Szent-Mártonban**, a kir. járásbíró, telekkönyv, vármegye-ház, szolgabíró, kir. közjegyző, postahivatal, takarékpénztár közelében fekvő

„Nemzeti szálloda“

a város egyetlen szállodája 1900 évi január 1-től kezdődőleg 6, esetleg több évre **bérbe kiadó.**

A szállodához tartoznak: egy nagy- és egy kis ebédlő, egy biliárd terem, 11 vendégszoba, egy 3 szobából álló magánlakás, nyári mulató, tekepálya, jégverem és a szükséges mellékhelyiségek, szekérszín, istállók stb.

Értekezhetni 1899 okt. 31-ig **Vajda Ákosnál** Dicső-Szt.-Mártonban.

964. 2—3

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tudatni, hogy az egész nyár folyama alatt is raktáromon

elsőrendű bükk és szép vastag hántott valamint szép usztatott

TÜZIFA

kapható ugy kocsí, mint öl számra.

Egy kocsí jó száraz bükkfa haza szállítva **50** frt.

Egy kocsí jó száraz I. rendű bükkfa haza szállítva **58** frt.

4 köbméter száraz bükkfa haza szállítva **8** frt **50** kr.

4 köbméter száraz I. Bükkfa haza szállítva **11** frt **50** kr.

4 köbméter száraz hántott fa haza szállítva **11** frt.

Megrendelhető (Belhid) Wesselényi Miklós-utca 14. szám Hazám kávéház udvarán.

992. 3—3.

Telefon **315.**

Fisch Géza.

974. 6—7

Sózott

FEHÉR SZALONNA

jutányos árban kapható

Lévay János

hentes-áru és borüzletében

Kolozsvárt, külmonostor-utca 12.

Pontos kiszolgálás!!

BÉLTEKY A. és TÁRSA

KOLOZSVÁRT,

fűszer-, csemege-, liszt-, bor-, sör-, likör- és ásványvizek-, szalon- és szabad görögtűz, lámpionok, léggömbök, confetti- és füstnélküli fáklyák nagy raktára.

Bizományi üzlet. Bor- és sör nagy raktár. Valódi bel- és külföldi rumok, chinai és orosz teák, szalon-, amerikai- és belföldi petroleum.

Fűszer-üzlet: Nagy-utca Benigni-palota. Telefon 420. Bor- és sör nagy raktár: Nagy-u. 28. Iroda: Nagyhíd-u. 10. Telefon 372.

Van szerencsém a t. közönség szíves tudomására hozni, miszerint a Nagy-utca Benigni-palota alatti Bojaki Sándor-féle üzletet átvettük s azt

BÉLTEKY A. és TÁRSA

törvényszékieleg bejegyeztetett cég alatt a jelenkor igényeinek újonnan berendezve, dus nagy raktárt tartunk mindenemű **fűszer-, csemege-, liszt-, bor-, sör-, likör- és ásványvizekben.**

A midőn a fentieket szíves tudomásukra hozni van szerencsém, ezáltal legyen szabad kérésük becses pártfogásukat, előre is biztosíthatjuk a legbiztosabb árak, kitűnő anyag és legpontosabb kiszolgálásról.

Naponta friss küldeményű nagyon finom Paszátúli és Casselias csemege-szóló kapható!

10 liter I. oszt. asztali bor házhoz küldve 3 frt 60 kr.
10 liter I. oszt. carbonet vörös bor 5 frt.
10 palack márciusi sör házhoz küldve 1 frt 20 kr.
10 palack fekete bakksör házhoz küldve 1 frt 50 kr.

Nagyobb vételnél árengedmény.

A 10 palackokért 1 frt külön, a melyet a palackok visszaadása esetén visszafizetünk. B. pártfogását ismételtlen kérjük s vagyunk kész szolgájak.

852. 9—52.

BÉLTEKY A. és TÁRSA.

Videki megrendelések pontosan eszközölnetnek!

Csakis

Hazai

Ipart

pártoljuk!



FÜCHS és SCHLICHTER.
Budapest, VI. Jász-utca 7.

899. 5—6.

ZOBÁTZ FERENCZ

műkertész Kolozsvárt, Fötér 24. szám.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy

Virág-üzletemet

a plébánia sorból a **Dávid-féle** házba helyeztem át és kérem a n. érdemű közönséget szíves támogatásával új helyiségemben is megtisztelni szíveskedjék.

Kiváló tisztelettel

962. 3—12.

Zobáts Ferencz.

DEUTSCH J.-né bornagykereskedő,

Kolozsvárt belmagyar-utca és tivoli-utca sarok.
Telefonszám **393.**

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy fenti cég alatt **bornagykereskedést**, valamint **kicsiny-beni elárusítást** folytatok.

Tudom, hogy a borfogyasztó közönség nagyrésze már meggyőződött boraimnak és pezsgőimnek kitűnő kezeléséről és minőségéről és a midőn jelen alkalommal is van szerencsém a n. érd. közönség figyelmét felhívni, egyben tudatom, hogy raktáromon tartok elsőrendű **francia- és magyar pezsgőket**, továbbá **malaga, madeira, magyar asszu, szamorodni, vörös, nehéz fehér és asztali tisztán kezelt kitűnő borokat.** 864. 10—26.

Palesztinai borok raktáron.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy

m. kir. lópor-raktáromat

puskaműves- és mechanikai

műhelyemet

Wesselényi Miklós-utca 3. szám alól Szentegyház-utca

1. szám alatti új üzleti helyiségembe helyeztem át!

Kérem a n. érd. közönség szíves támogatását jövőre is és maradtam

kiváló tisztelettel

Balogh József,

m. k. lóporárú és puskaműves.

982. 2—2

MEISZNER-féle

erő- és egészségi kenyér

hathatósan hat az emésztő szerekre, **kitűnően táplál** a gyomorbajosoknál nélkülözhetetlen, len székibajoknál fölülmulhatlan.

Kapható:

KÓNYA SÁNDOR fűszer, csemege, bor- és ásványviz

üzletében.

Fötér, báró Jósika-palota.

951. 4—5.

Üzlet megnyitás!

Van szerencsém a mélyen tisztelt közönség becses tudomására hozni, hogy a **róm. kath. egyházközség** újonnan épült **palotájában** (a szentegyház-utca elő részén) egy a jelenkor igényeinek úgy tisztaság, kényelem valamint egészségi szempontból is minden tekintetben megfelelő

Fodrász-üzletet

nyitottam. Ugyszintén tisztelettel jelentem a becses hölgyközönségnek, hogy üzletemben az egyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelű hajmunkákat pontosan és mérsékelt árban készítem el. Szolgáljon bizonyítékul a fővárosban 9 évig jóhírben álló üzletem, valamint jó és szép munkáért az ezredéves országos kiállítás elismerő oklevele, melylyel Erdélyben egyedül lettem kitüntetve.

Mindezek után legyen szabad a nagybecsült közönség figyelmét új üzletem október 12. (csütörtöki) megnyitására felhívni és pártfogását kérni

kiváló tisztelettel

Schlezák József

fodrász.

983. 2—4.

VALÓDI

OLASZ BORMÉRÉS.

Szentegyház-utca 5. szám.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy valódi finom

Olasz bormérésemet megnyitottam!

Becsés pártfogást kér tisztelettel

a Tulajdonos.

Bor-árjegyzék:

Egy liter I. rendű tiszta fehér- és vörös	—	—	32	kr.
Egy liter I. rendű Partinico fehér vagy vörös	—	—	40	kr.
Egy liter I. rendű Marsalitta	—	—	60	kr.
Egy liter I. rendű Moschatai	—	—	80	kr.
Egy liter I. rendű Marsalai	—	—	1	frt.

967. 3—5.

Borokat házhoz is szállítok!

Továbbá tudomásul adom, hogy egy oly magyar konyhát állítottam fel, a mely még Kolozsvárt nincs, úgy jóságra, mint oloszokra nézve. Árjegyzék: 3 tál étel 38 kr. 1 kis pörkölt 12 kr. 1 tokány 12 kr., 1 gulyás 12 kr., székely gulyás 12 kr., ugyan ez nagy 25 kr. Ebéd és vacsora egy óra 18 frt. Esti sült 28 kr., teljes kávé 10 kr., fekete kávé 10 kr. Abonások elfogadtnak.

Az ételek és italok valódiságáért a vendéglős szavatol. Kérve a n. é. közönség b. pártfogását

tisztelettel

Pauer Lajos vendéglős.

NEUMANN M. MÉRTÉK-OSZTÁLYÁBÓL.

Budapest,

IV. kerület, Múzeum-körut 1.

Erdélyrészi főtelep: Kolozsvár Fötér 14.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, miszerint a közelgő őszi- és téli idényre a legújabb bel-földi valamint angol és francia gyártmányu szövetek felülmulhatatlan nagy választékban készletben vannak. Műhelyemben csakis elsőrendű kipróbált szabászok, valamint ugyanolyan munkások vannak alkalmazva. A szövetek minőségéért, tartósságáért, valamint a szín valódiságáért teljes felelősséget vállalok. Nállam készült ruhák mindenkor díjtalanul javíttatnak.

792. 4—5.

NEUMANN M.